

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 122

Volume 21

9 May 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 938/78 of 8 May 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 939/78 of 8 May 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 940/78 of 8 May 1978 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 15 May 1978	5
Commission Regulation (EEC) No 941/78 of 8 May 1978 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 15 May 1978	7
Commission Regulation (EEC) No 942/78 of 2 May 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	9
Commission Regulation (EEC) No 943/78 of 2 May 1978 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	17
★ Commission Regulation (EEC) No 944/78 of 3 May 1978 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Malta	21
Commission Regulation (EEC) No 945/78 of 8 May 1978 amending Regulation (EEC) No 905/78 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Greece	22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 938/78**of 8 May 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 709/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	88.27
10.01 B	Durum wheat	129.15 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	82.86 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	76.07
10.04	Oats	77.86
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	71.88 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	80.07 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	80.73 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.65
11.01 B	Rye flour	128.07
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	211.32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.93

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 939/78**of 8 May 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 709/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.66	0.66	0.20
10.01 B	Durum wheat	0	0.66	0.66	1.98
10.02	Rye	0	2.64	2.64	0
10.03	Barley	0	0	0	0.66
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.99	0.99	1.32
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.33	0.33	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.65	1.65	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.91	0.91	0.28

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1.17	1.17	0.36	0.36
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.88	0.88	0.27	0.27
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.17	1.17
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.88	0.88
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.02	1.02

COMMISSION REGULATION (EEC) No 940/78

of 8 May 1978

fixing the export refunds on eggs for the period beginning 15 May 1978

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 368/76 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1978 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 15 May 1978

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	u.a. 100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	3.00
	2. Other	2.00
		u.a. 100 kg
	b) Other	18.00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	40.00
	2. Other	10.00
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	18.00
	2. Frozen	20.00
	3. Dried	42.00
(a) Only poultry eggs which fulfill the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 941/78

of 8 May 1978

fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 15 May 1978

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 369/76⁽²⁾, in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.
2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 not included in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1978 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 15 May 1978

CCT heading No	Description	Refund
		u.a./100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	 5.00 3.00
		u.a./100 kg
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : For export to European third countries (including the Canary Islands) ⁽¹⁾ , to Jordan, to third countries of Africa and to other third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula ⁽²⁾ and Cuba : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	 22.00 22.00 22.00

⁽¹⁾ As European third countries are to be understood in the sense of this Regulation also the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

⁽²⁾ As 'countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation the following countries situated in the Peninsula and the territories connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal Quaiwain, Fujairah, Ras al Kaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 942/78

of 2 May 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations under the 1976 programme⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁴⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations under the 1977 programme⁽⁵⁾, and in parti-
cular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in the Annex,
certain third countries and beneficiary organizations
have requested the delivery of the quantities of
skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁶⁾; whereas, in
particular, the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies as specified in
Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food
aid on the special terms set out in the Annexes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I ⁽¹⁾

Consignment	A	B	C	D	E	F
1. Application of Council Regulations :	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77					
(a) legal basis						
(b) affectation						
2. Beneficiary	WFP					
3. Country of destination	See Annex II					
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	2 500 tonnes ⁽²⁾	590 tonnes	563 tonnes	450 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12					
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market					
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags					
8. Markings on the packaging	See Annex II					
9. Delivery period	After 5 and before 20 July 1978			After 15 and before 31 August 1978		After 5 and before 20 July 1978
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries					
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	—	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender					
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 May 1978					

Consignment	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	} Arab Republic of Syria	WFP
3. Country of destination		Bolivia
4. Total quantity of the consignment		200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks ⁽⁵⁾	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Entry into intervention agency's stock after : 1 July 1977	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre non vitaminé/Don de la Communauté économique européenne à la République arabe syrienne'	'Bolivia 2358/Leche desnatada en polvo no vitaminado/Charana (port Arica)/Donación de la Comunidad económica europea/ Despachado por el Programa mundial de alimentos'
9. Delivery period	After 25 May and before 10 June 1978	After 1 and before 15 July 1978
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Community port operating a regular service between recipient countries
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 May 1978

Consignment	I	K
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	India	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	565 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks ⁽⁵⁾	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Entry into intervention agency's stock after 1 February 1978	
8. Markings on the packaging	'India 1047/...'	for 475 tonnes : 'India 1047/...' for 90 tonnes : 'India 2206 q/...'
9. Delivery period	Followed by : 'Skimmed-milk powder not enriched with vitamins / Bombáy / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action' After 1 and before 15 July 1978	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 May 1978	

Consignment	L	M	N	O	P	Q
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77					(EEC) No 1298/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76
2. Beneficiary	WFP					
3. Country of destination	Cuba (6)					
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	600 tonnes	653 tonnes	395 tonnes (7)
5. Intervention agency responsible for delivery	United Kingdom					
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks (5)					
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention agency's stock after 1 August 1977					
8. Markings on the packaging	'Cuba 760 / Leche desnatada en polvo no vitaminado / La Havana / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el Programa mundial de alimentos'					
9. Delivery period	After 1 and before 15 July 1978					
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries					
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender					
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 May 1978					

Consignment	R	S	T	U	V
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77				
2. Beneficiary	WFP				
3. Country of destination	Cuba ^(b)				
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	United Kingdom				
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks ⁽⁵⁾				
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Entry into intervention agency's stock after 1 August 1977				
8. Markings on the packaging	'Cuba 760 / Leche desnatada en polvo no vitaminado / Santiago de Cuba / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el Programa mundial de alimentos'				
9. Delivery period	After 1 and before 15 July 1978				
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 May 1978				

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (³) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁵) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (⁶) The Commission shall send the intervention agency the list of various certificates which must accompany these deliveries.
 - (⁷) In accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1298/76, the intervention agency guarantees, within 30 days after taking delivery of the skimmed-milk powder by the WFP, the payment to this intervention agency of a contribution of 80 units of account for each tonne of skimmed-milk powder towards transport and distribution costs.
-

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity of a lot (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtagerland	Emballagens påtegning
A	500	270	Perú	• Perú 2420 qx / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Matarani / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el Programa mundial de alimentos •
		230	Arab Republic of Egypt	'ARE 535 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
B	500	—	Arab Republic of Egypt	'ARE 535 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
C	2 500	—	Syria	'Syria 2352 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Lattakia / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
D	590	290	Tanzania	'Tanzania 2247 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		300	Tanzania	'Tanzania 2298 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Zanzibar / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
E	563	221	Nepal	'Nepal 709 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Calcutta, in transit to Nepal / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		42	Nepal	'Nepal 2232 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Calcutta, in transit to Nepal / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		300	Nepal	'Nepal 2043 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Calcutta, in transit to Nepal / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
F	450	—	Pakistan	'Pakistan 385 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 943/78

of 2 May 1978

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1977 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in Annex 1 shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out in the Annexes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I ⁽¹⁾

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations :				
(a) legal basis	(EEC) No 1768/77 (1977 programme)	{ 10 tonnes : (EEC) No 694/76 (1976 programme) { 150 tonnes : (EEC) No 1768/77 (1977 programme)	(EEC) No 1768/77 (1977 programme)	(EEC) No 1768/77 (1977 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1769/77			
2. Beneficiary			WFP	
3. Country of destination			See Annex II	
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	350 tonnes	160 tonnes ⁽²⁾	480 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery			German	
6. Origin of the butteroil		To manufacture from intervention butter ⁽³⁾		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 20 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging			See Annex II	
9. Delivery period			After 5 and before 20 July 1978	
10. Stage and place of delivery	Community port having a regular service between the countries of destination			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply			Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders			12 noon on 22 May 1978	

Consignment	E	F	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77			
2. Beneficiary	WFP			} Arab Republic of Syria
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German			Belgian
6. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter ⁽³⁾			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
8. Markings on the packaging	See Annex II			'Butter oil/Don de la Communauté économique européenne à la République arabe syrienne'
9. Delivery period	After 5 and before 20 July 1978			After 25 May and before 10 June 1978
10. Stage and place of delivery	Community port having a regular service between the countries of destination			Community port of loading
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	—	—	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 May 1978			—

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (2) With regard to the 10 tonnes from the 1976 programme, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 694/76, the intervention agency guarantees, within 30 days after taking delivery of the butteroil by the WFP, the payment to this intervention agency of a contribution of 79 units of account for each tonne of butteroil towards transport and distribution costs.
- (3) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
- (4) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
- (5) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity of a lot (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
	400	—	Syria	'Syria 2352 / Butteroil / Lattakia / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
B	350	—	Syria	'Syria 2352 / Butteroil / Lattakia / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
C	160	85	Cyprus	'Cyprus 464 exp. / Butteroil / Limassol / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		25	Tanzania	'Tanzania 2298 / Butteroil / Zanzibar / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		40	Bolivia	'Bolivia 2358 / Butteroil / Charan (port Arica) / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		10	Mauritanie	'Mauritanie 55 exp. 3 / Butter oil / Rosso / Don de la Communauté économique européenne / Expédié par le Programme alimentaire mondial'
D	480	200	Pakistan	'Pakistan 385 px / Butteroil / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		80	Pakistan	'Pakistan 2199 px / Butteroil / Karachi / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		200	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Calcutta / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
E	500	—	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Calcutta / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
F	500	250	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Paradeep / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		250	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Kandla / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
G	500	150	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Cochin / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		150	India	'India 2206 q2 / Butteroil / Bombay / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'
		200	India	'India 614 / Butteroil / Madras / Gift of the European Economic Community / World Food Programme action'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 944/78

of 3 May 1978

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Malta

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Agreement establishing an associ-
ation between the European Economic Community
and Malta⁽¹⁾, and in particular to the Additional
Protocol⁽²⁾ thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2816/77 of 28 November 1977 establishing ceilings
and Community supervision of imports of certain
products originating in Malta⁽³⁾, and in particular
Article 1 thereof,

Whereas Article 5 of the abovementioned Additional
Protocol provides that the products listed below,
imported under reduced duty rates according to
Article 3, are subject to the annual ceiling there indi-
cated, above which the customs duties applicable to
third countries may be re-established :

CCT heading No	Description	Ceiling (tonnes)
61.01	Men's and boys' outer garments	856

Whereas imports into the Community of the above-
mentioned products originating in Malta have reached

that ceiling ; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries be reimposed for the products in ques-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 12 May until 31 December 1978, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
reimposed on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
61.01	Men's and boys' outer garments	Malta

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1977, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 331, 23. 12. 1977, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 945/78**of 8 May 1978****amending Regulation (EEC) No 905/78 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1034/77⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 905/78 of 28 April 1978⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Bulgaria and Greece ;

Whereas Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge is introduced, amended or abolished ; whereas if these conditions are taken into consideration, the countervailing charge on

Greek cucumbers must be abolished and the countervailing charge on Bulgarian cucumbers must be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 905/78 is replaced by the following :

'A countervailing charge of 6.84 units of account per 100 kilograms net is applied to cucumbers (subheading ex 07.01 P of the Common Customs Tariff) originating in Bulgaria.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 76.